



STAND D'IMPREGNATION SOUS VIDE - Type VM - IMPREGNATING PLANT IMPRÄGNIERANLAGEN

DESCRIPTION

1° - UN AUTOCLAVE

- Température Atmosphérique
- Vide sur capacité sèche, environ 6 Torr
- Sur demande, jusqu'à 10^{-2} torr

Cet autoclave en acier chaudronné est constitué par un corps cylindrique avec fond et couvercle emboutie.

La mise sous vide s'effectue par la potence.

Les manoeuvres du couvercle : montée - descente - rotation, sont effectuées à l'aide d'un levier unique à rappel en position neutre automatique.

2° - UN RESERVOIR A VERNIS

Capacité située sous l'autoclave et servant en même temps de soubassement.

Le niveau du vernis est contrôlable par jauge.

Le transfert du vernis est assuré par une vanne à vide poussé.

3° - UN GROUPE MOTO-POMPE A VIDE

Pompe particulièrement robuste, de volume engendré adapté à l'installation.

- Vide sur aspiration fermée 5 torr

La liaison avec l'autoclave est assurée par tuyauterie souple avec isolement par vanne à vide poussé.

4° - UN CONDENSEUR A CHOC

Monté à l'aspiration de la pompe à vide pour assurer sa protection.

AVANTAGES

- Fermeture instantanée du couvercle
- Vidange, remplissage propres, nettoyage aisé
- Procédé nouveau de mise sous vide réservant une hauteur cylindrique maximale sans risque d'aspiration de vernis
- Possibilité de travail jusqu'à 10^{-2} torr dans l'autoclave.



MAXEI

S.A. ARRAS-MAXEI

89 Rue Henri BARBUSSE BP 53 95101 ARGENTEUIL

Téléphone 982 09 73+

Télex 600496

2034 D 74

FONDERIE

FILTRATION

IMPRÉGNATION

SÉCHAGE

EMBALLAGE

BOBINAGE

CONSTRUCTION

1° - A VACUUM PAN FOR IMPREGNATION

- . temperature ambient
- . vacuum on dry capacity, about 6 torr
- on request up to 10^{-2} torr

This vacuum-pan, welded mild steel execution constitutes a cylindrical shell with dished bottom and lid.

Creation of vacuum is done through the arm. Handling of lid : up motion-down motion-rotary motion, are executed by means of a single lever, automatically drawn back in medium position.

2° - A TANK FOR VARNISH

Tank placed under the vacuum-pan and used also as a basement varnish level can be controlled by a gauging-rod.

Transfer of varnish is ensured by a special hard valve for vacuum.

3° - A VACUUM MOTOR-PUMP

Particularly strongly built pump, output of which is according to the plant.

- . Vacuum on closed inlet 5 torr

A flexible hose, with hard valve for high vacuum, ensures connexion between pump and vacuum-pan.

4° - A CONDENSER-SEPARATOR

Fitted at the inlet of pump to ensure its protection.

FEATURES

- Instantaneous closing of lid
- Tidy draining and filling, easy cleaning
- New process of creating vacuum leaving a maximum serviceable cylindrical height, without risk of varnish suction
- Working possibilities up to 10^{-2} torr in the vacuum-pan.

BESTANDTEILE

1° - IMPRÄGNIER-VAKUUMKESSEL

- . Temperatur Raumtemperatur
- . Vakuum auf trockener Kapazität, ca 6 torr
- auf Wunsch, bis 10^{-2} torr

Dieser Vakuumbehälter ist in Form eines Stahlkessels gebaut und besteht aus einem zylindrischen Körper mit gewölbtem Deckel und Boden.

Das Verschliessen des Deckels bewirkt gleichzeitig das Erzeugen von Vakuum. Die verschiedenen Stellungen des Deckels, wie Öffnen, Schliessen, Ausschwenken erfolgen über einen einzigen Hebel, der automatisch auf Null-Stellung zurückkommt.

2° - LACK BEHÄLTER

Dieser Behälter befindet sich unter dem Vakuum-Kessel, dessen Unterbau er bildet. Der Stand des Lackes kann jeder Zeit durch einen Stand-Anzeiger kontrolliert werden.

Ein Hochvakuum-Hahn ist in der Lackleitung eingebaut.

3° - VAKUUM MOTORPUMPENANLAGE

Besonders leistungsfähige Pumpenanlage, deren erzeugtes Volumen der Grösse der Anlage angepasst ist.

- . Vakuum bei geschlossener Saugung 5 torr

Der Vakuum-Kessel und die Pumpe sind durch eine flexible Leitung mit dem Hochvakuumhahn verdünnt.

4° - SCHOCK-KONDENSATOR

Zum Schutz der Pumpe auf der Saugleitung aufgebaut.

VORTEILE

- Schnellverschluss des Deckels
- Schnelles Entleeren, sauberes Füllen, leichte Pflege
- Neues Verfahren bei der Vakuum-Erzeugung mit maximaler Lackhöhe
- Arbeitsmöglichkeit bis zu 10^{-2} Torr im Vakuumbehälter.

CARACTERISTIQUES					
CHARACTERISTICS			MERKMALE		
TYPE	Diamètre Intérieur	Hauteur cylindrique utile	Vide	Puissance de la pompe	Capacité en vernis
TYPE	Internal Diameter	Serviceable cylindrical height	Vacuum	Power of pump	Capacity in varnish
TYP	Innen-Durchmesser	Zylindrische Nutzhöhe	Vakuum	Pumpen-kraft	Lack kapazität
35 VM	0,360 m	0,400 m	6 Torr	1,5 kW	60 l
50 VM	0,460 m	0,550 m	6 Torr	1,5 kW	100 l
75 VM	0,720 m	0,600 m	6 Torr	1,5 kW	250 l
90 VM	0,830 m	0,800 m	6 Torr	1,5 kW	500 l
100 VM	0,930 m	1,200 m	6 Torr	1,5 kW	1.100 l
125 VM	1,250 m	1,200 m	6 Torr	3 kW	1.700 l
150 VM	1,500 m	1,400 m	6 Torr	3 kW	2.800 l
200 VM	2,000 m	1,400 m	6 Torr	3 kW	4.500 l